

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Analiza ryzyka

- Ryzyko zapłonu przy kontakcie z otwartym ogniem lub źródłami ciepła.
- Ryzyko potknięcia lub zaplątania się w elementy kurtyny.
- Możliwość podrażnień skóry przy dłuższym kontakcie.
- Ryzyko upadku dekoracji przy niewłaściwym zamocowaniu.

Instrukcja bezpiecznego używania

- Produkt przeznaczony dla osób powyżej 14 roku życia.
- Używać wyłącznie jako dekorację wewnętrzną.
- Trzymać z dala od źródeł ognia i intensywnego ciepła.
- Zamocować stabilnie, aby uniknąć upadku.
- Unikać kontaktu z ruchomymi częściami ciała, aby nie zahaczyć ani się nie zaplątać.

Utylizacja

- Usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Segregować jako odpady tekstylne lub plastikowe.
- Recyklingować, jeśli to możliwe.

English

These safety instructions have been prepared in accordance with Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). They are intended to protect users from hazards arising from improper use. Warnings are written in simple, clear language, with consideration for elderly and mobility-impaired individuals.

Risk analysis

- Fire hazard if in contact with open flames or heat sources.
- Risk of tripping or entanglement in the curtain.
- Possible skin irritation from prolonged contact.
- Risk of falling if not securely fastened.

Safe use instructions

- Product intended for users over 14 years of age.
- Use only as an indoor decoration.
- Keep away from flames and strong heat sources.
- Ensure stable fastening to avoid falling.
- Avoid entanglement with moving body parts.

Disposal

- Dispose of in accordance with local regulations.
 - Sort as textile or plastic waste.
 - Recycle where facilities exist.
-

Čeština

Tyto bezpečnostní pokyny byly připraveny v souladu s nařízením (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jsou určeny k ochraně uživatelů před riziky vyplývajícími z nesprávného použití. Upozornění jsou napsána jednoduchým a srozumitelným jazykem, s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

Analýza rizik

- Riziko vznícení při kontaktu s otevřeným ohněm nebo zdroji tepla.
- Riziko zakopnutí nebo zamotání do závěsu.
- Možné podráždění pokožky při dlouhodobém kontaktu.
- Riziko pádu dekorace při nesprávném upevnění.

Pokyny pro bezpečné používání

- Výrobek je určen pro osoby starší 14 let.
- Používat pouze jako vnitřní dekoraci.
- Uchovávejte mimo dosah plamene a zdrojů tepla.
- Zajistěte stabilní upevnění, aby nedošlo k pádu.
- Vyhňte se zachycení pohyblivými se částmi těla.

Likvidace

- Likvidujte v souladu s místními předpisy.
 - Třídít jako textilní nebo plastový odpad.
 - Pokud je to možné, recyklujte.
-

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli pripravené v súlade s nariadením (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Majú chrániť používateľov pred rizikami nesprávneho použitia.

Analýza rizika

- Riziko vzplanutia pri kontakte s ohňom alebo teplom.
- Riziko zakopnutia alebo zapletenia sa do závesu.
- Možné podráždenie pokožky pri dlhšom kontakte.
- Riziko pádu dekorácie pri zlom upevnení.

Pokyny na bezpečné používanie

- Určené pre osoby staršie ako 14 rokov.
- Používať iba ako vnútornú dekoráciu.
- Uchovávať mimo dosahu ohňa a zdrojov tepla.
- Upevniť stabilne, aby nedošlo k pádu.
- Vyhnuť sa zaplétaniu do pohyblivých sa častí tela.

Likvidácia

- Likvidovať podľa miestnych predpisov.
 - Triediť ako textilný alebo plastový odpad.
 - Ak je možné, recyklovať.
-

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine

Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Nutzer vor Gefahren durch unsachgemäßen Gebrauch schützen.

Risikobewertung

- Brandgefahr bei Kontakt mit offenem Feuer oder Wärmequellen.
- Stolper- oder Verhedderungsgefahr durch den Vorhang.
- Hautreizungen bei längerem Kontakt möglich.
- Gefahr des Herabfallens bei unsachgemäßer Befestigung.

Sichere Verwendung

- Produkt für Personen über 14 Jahre bestimmt.
- Nur als Innendekoration verwenden.
- Von Flammen und Hitzequellen fernhalten.
- Stabil befestigen, um Herunterfallen zu vermeiden.
- Vermeiden Sie ein Verheddern an Körperteilen.

Entsorgung

- Entsorgung gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Als Textil- oder Kunststoffabfall trennen.
- Wenn möglich recyceln.

Українська

Нинішні вказівки безпеки підготовлені відповідно до Регламенту (ЄС) 2023/988 щодо загальної безпеки продукції (GPSR). Вони мають на меті захистити користувачів від небезпек неправильного використання.

Аналіз ризиків

- Ризик займання при контакті з відкритим вогнем або джерелами тепла.
- Ризик спіткнення чи заплутування в елементах завіси.
- Можливі подразнення шкіри при тривалому контакті.
- Ризик падіння виробу при ненадійному кріпленні.

Інструкція безпечного використання

- Продукт призначений для осіб старше 14 років.
- Використовувати лише як внутрішню декоративну прикрасу.
- Тримати подалі від відкритого вогню та теплових джерел.
- Надійно закріпити, щоб уникнути падіння.
- Уникати заплутування в рухомих частинах тіла.

Утилізація

- Утилізувати згідно з місцевими правилами.
- Сортувати як текстильні або пластикові відходи.
- Якщо можливо, здавати на переробку.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost pregătite în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR).

Analiza riscurilor

- Pericol de incendiu în contact cu focul deschis sau sursele de căldură.
- Risc de împiedicare sau încercare în elementele cortinei.
- Posibile iritații ale pielii la contact prelungit.
- Risc de cădere a decorațiunii dacă nu este fixată corespunzător.

Instrucțiuni de utilizare sigură

- Produs destinat persoanelor peste 14 ani.
- A se folosi numai ca decorațiune interioară.
- A se păstra departe de foc și surse de căldură.
- Fixați stabil pentru a evita căderea.
- Evitați agățarea de părți ale corpului.

Eliminare

- Aruncați conform reglementărilor locale.
- Separați ca deșeuri textile sau plastice.
- Reciclați acolo unde este posibil.

Magyar

Ezek a biztonsági utasítások az (EU) 2023/988 általános termékbiztonsági rendeletnek (GPSR) megfelelően készültek.

Kockázatelemzés

- Tűzveszély nyílt lánggal vagy hőforrással való érintkezéskor.
- Botlás- vagy belegabalyodás veszélye a függöny elemeibe.
- Hosszabb érintkezés esetén bőrirritáció előfordulhat.
- Leesés veszélye, ha a dekoráció nincs megfelelően rögzítve.

Biztonságos használat

- 14 év feletti személyek számára.
- Csak beltéri dekorációként használja.
- Tartsa távol nyílt lángtól és hőforrásoktól.
- Rögzítse stabilan a leesés elkerülése érdekében.
- Kerülje a belegabalyodást a test mozgó részeivel.

Ártalmatlanítás

- A helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
- Textil- vagy műanyag hulladékként válogassa.
- Ha lehetséges, újrahasznosítani.

Български

Тези указания за безопасност са изготвени в съответствие с Регламент (ЕС) 2023/988 за общата безопасност на продуктите (GPSR).

Ανάλυση του κινδύνου

- Опасност от пожар при контакт с открит пламък или топлина.
- Риск от спъване или заплитане в елементите на завесата.
- Възможни кожни раздразнения при продължителен контакт.
- Риск от падане на декорацията при неправилно закрепване.

Инструкции за безопасна употреба

- Продукт за лица над 14 години.
- Да се използва само като вътрешна декорация.
- Дръжте далеч от огън и източници на топлина.
- Закрепете стабилно, за да избегнете падане.
- Избягвайте заплитане с части на тялото.

Утилизация

- Изхвърляйте според местните разпоредби.
- Сортирайте като текстилни или пластмасови отпадъци.
- Рециклирайте, ако е възможно.

Ελληνικά

Οι παρούσες οδηγίες ασφαλείας έχουν συνταχθεί σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR).

Ανάλυση κινδύνων

- Κίνδυνος πυρκαγιάς σε επαφή με φλόγες ή πηγές θερμότητας.
- Κίνδυνος σκοντάμματος ή εμπλοκής στα στοιχεία της κουρτίνας.
- Πιθανοί ερεθισμοί του δέρματος από παρατεταμένη επαφή.
- Κίνδυνος πτώσης της διακόσμησης αν δεν στερεωθεί σωστά.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης

- Προϊόν για άτομα άνω των 14 ετών.
- Χρησιμοποιήστε μόνο ως εσωτερική διακόσμηση.
- Μακριά από φλόγες και πηγές θερμότητας.
- Στερεώστε σταθερά για να αποφύγετε πτώση.
- Αποφύγετε το μπλέξιμο με κινούμενα μέρη του σώματος.

Απόρριψη

- Απορρίψτε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Διαχωρίστε ως υφασμάτινα ή πλαστικά απόβλητα.
- Ανακυκλώστε όπου είναι δυνατόν.

Lietuvių

Šios saugos instrukcijos parengtos pagal Reglamentą (ES) 2023/988 dėl bendrojo gaminių saugumo (GPSR).

Rizikos analizė

- Gaisro pavojus kontaktuojant su atvira liepsna ar

šilumos šaltiniais.

- Rizika užkliūti ar įsipainioti į užuolaidos dalis.
- Ilgalaikis kontaktas gali sukelti odos sudirginimą.
- Pavojus nukristi, jei dekoracija nebus tvirtai pritvirtinta.

Saugus naudojimas

- Skirta vyresniems nei 14 metų asmenims.
- Naudoti tik kaip vidaus dekoraciją.
- Laikyti atokiau nuo liepsnų ir šilumos šaltinių.
- Tvirtai pritvirtinti, kad nenukristų.
- Vengti įsipainiojimo judančiomis kūno dalimis.

Utilizavimas

- Išmesti pagal vietinius teisės aktus.
- Rūšiuoti kaip tekstilės ar plastiko atliekas.
- Jei įmanoma, perdirbti.

Latviešu

Šīs drošības instrukcijas sagatavotas saskaņā ar Regulu (ES) 2023/988 par vispārējo produktu drošību (GPSR).

Riska analīze

- Ugunsgrēka risks saskarē ar atklātu liesmu vai karstuma avotiem.
- Pakļupšanas vai sapīšanās risks aizkaru elementos.
- Iespējams ādas kairinājums ilgstoša kontakta laikā.
- Dekorācijas nokrišanas risks, ja tā nav droši piestiprināta.

Droša lietošana

- Piemērots personām, kas vecākas par 14 gadiem.
- Izmantot tikai kā iekšēlu dekorāciju.
- Turēt tālāk no uguns un karstuma avotiem.
- Piestiprināt stabili, lai izvairītos no nokrišanas.
- Izvairīties no sapīšanās ar kustīgām ķermeņa daļām.

Utilizācija

- Izvest saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
- Šķirot kā tekstila vai plastmasas atkritumus.
- Ja iespējams, nodot pārstrādei.

Suomi

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu asetuksen (EU) 2023/988 mukaisesti tuotteiden yleisestä turvallisuudesta (GPSR).

Riskianalyysi

- Tulipalon vaara joutuessaan kosketuksiin avotulen tai lämmönlähteiden kanssa.
- Kompastumis- tai takertumisvaara verhon osiin.
- Pitkäaikainen kosketus voi aiheuttaa ihoärsytystä.
- Vaara, että koriste putoaa, jos sitä ei kiinnitetä kunnolla.

Turvallinen käyttö

- Tarkoitettu yli 14-vuotiaille.
- Käytä vain sisätilojen koristeena.

- Pidä poissa liekeistä ja lämmönlähteistä.
- Kiinnitä tukevasti, jotta se ei putoa.
- Vältä takertumista kehon liikkuviin osiin.

Hävittäminen

- Hävitä paikallisten määräysten mukaisesti.
- Lajittele tekstiili- tai muovijätteeksi.
- Kierrätä, jos mahdollista.

Hrvatski

Ove upute o sigurnosti pripremljene su u skladu s Uredbom (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). One imaju za cilj zaštititi korisnike od opasnosti koje proizlaze iz nepravilne uporabe.

Analiza rizika

- Opasnost od požara pri kontaktu s otvorenim plamenom ili izvorima topline.
- Rizik od spoticanja ili zaplitanja u elemente zavjese.
- Moguća iritacija kože kod duljeg kontakta.
- Rizik od pada dekoracije ako nije čvrsto pričvršćena.

Upute za sigurnu uporabu

- Proizvod je namijenjen osobama starijim od 14 godina.
- Koristiti isključivo kao unutarnju dekoraciju.
- Držati dalje od plamena i izvora topline.
- Stabilno pričvrstiti kako bi se izbjeglo padanje.
- Izbjegavati zaplitanje u dijelove tijela.

Zbrinjavanje

- Odložiti u skladu s lokalnim propisima.
- Razvrstati kao tekstilni ili plastični otpad.
- Reciklirati gdje je moguće.

Slovenščina

Ta varnostna navodila so pripravljena v skladu z Uredbo (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR).

Analiza tveganja

- Nevarnost požara ob stiku z odprtim ognjem ali viri toplote.
- Nevarnost spotikanja ali zapletanja v elemente zavese.
- Možna draženja kože pri daljšem stiku.
- Nevarnost padca dekoracije, če ni stabilno pritrjena.

Navodila za varno uporabo

- Izdelek je namenjen osebam, starejšim od 14 let.
- Uporabljajte samo kot notranjo dekoracijo.
- Hranite stran od ognja in virov toplote.
- Stabilno pritrdite, da se izognete padcu.
- Izigibajte se zapletanju v dele telesa.

Odlaganje

- Odložite v skladu z lokalnimi predpisi.
- Razvrstite kot tekstilni ali plastični odpad.
- Reciklirajte, če je mogoče.

Français

Ces consignes de sécurité ont été préparées conformément au Règlement (UE) 2023/988 sur la sécurité générale des produits (GPSR).

Analyse des risques

- Risque d'incendie en cas de contact avec des flammes ou des sources de chaleur.
- Risque de trébuchement ou d'enchevêtrement dans les éléments du rideau.
- Irritations cutanées possibles en cas de contact prolongé.
- Risque de chute de la décoration si elle n'est pas fixée correctement.

Instructions d'utilisation sûre

- Produit destiné aux personnes de plus de 14 ans.
- À utiliser uniquement comme décoration intérieure.
- Tenir à l'écart des flammes et des sources de chaleur.
- Fixer solidement pour éviter toute chute.
- Éviter de s'emmêler avec des parties du corps.

Élimination

- Jeter conformément aux réglementations locales.
- Trier comme déchet textile ou plastique.
- Recycler si possible.

Español

Estas instrucciones de seguridad se han elaborado de acuerdo con el Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR).

Análisis de riesgos

- Riesgo de incendio en contacto con llamas abiertas o fuentes de calor.
- Riesgo de tropiezos o enredos con los elementos de la cortina.
- Posibles irritaciones cutáneas por contacto prolongado.
- Riesgo de caída de la decoración si no está bien fijada.

Instrucciones de uso seguro

- Producto destinado a mayores de 14 años.
- Usar únicamente como decoración interior.
- Mantener alejado de llamas y fuentes de calor.
- Fijar de forma estable para evitar caídas.
- Evitar enredarse con partes del cuerpo.

Eliminación

- Desechar de acuerdo con la normativa local.
- Separar como residuo textil o plástico.
- Reciclar siempre que sea posible.

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har utarbetats i enlighet med förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR).

Risikanalyis

- Brandrisk vid kontakt med öppen eld eller värmekällor.
- Risk för snubbling eller intrassling i gardinens delar.
- Möjlig hudirritation vid långvarig kontakt.
- Risk för att dekorationen faller ned om den inte sitter ordentligt fast.

Säker användning

- Produkten är avsedd för personer över 14 år.
- Använd endast som inomhusdekoration.
- Hålls borta från eld och värmekällor.
- Fäst ordentligt för att undvika fall.
- Undvik att fastna med kroppsdelar.

Avfallshantering

- Kassera enligt lokala bestämmelser.
- Sortera som textil- eller plastavfall.
- Återvinn om möjligt.

Português

Estas instruções de segurança foram preparadas de acordo com o Regulamento (UE) 2023/988 relativo à segurança geral dos produtos (GPSR).

Análise de riscos

- Perigo de incêndio em contacto com chamas ou fontes de calor.
- Risco de tropeçar ou de se enredar nos elementos da cortina.
- Possível irritação da pele em contacto prolongado.
- Risco de queda da decoração se não estiver bem fixada.

Instruções de utilização segura

- Produto destinado a pessoas com mais de 14 anos.
- Usar apenas como decoração interior.
- Manter afastado de chamas e fontes de calor.
- Fixar de forma estável para evitar quedas.
- Evitar emaranhar-se em partes do corpo.

Eliminação

- Eliminar de acordo com a legislação local.
- Separar como resíduo têxtil ou plástico.
- Reciclar sempre que possível.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld in overeenstemming met Verordening (EU) 2023/988 inzake algemene productveiligheid (GPSR).

Risicoanalyse

- Brandgevaar bij contact met open vuur of warmtebronnen.

- Struikel- of verstrikkingsgevaar in de gordijnonderdelen.
- Mogelijke huidirritatie bij langdurig contact.
- Gevaar dat de decoratie valt indien niet stevig bevestigd.

Veilige gebruiksaanwijzing

- Product bedoeld voor personen ouder dan 14 jaar.
- Alleen gebruiken als binnendecoratatie.
- Buiten bereik van vuur en warmte houden.
- Stevig bevestigen om vallen te voorkomen.
- Voorkom verstrikking met lichaamsdelen.

Verwijdering

- Verwijderen volgens de lokale voorschriften.
- Scheiden als textiel- of plasticafval.
- Recyclen indien mogelijk.

Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state preparate in conformità al Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR).

Analisi dei rischi

- Pericolo di incendio a contatto con fiamme libere o fonti di calore.
- Rischio di inciampo o impigliamento negli elementi della tenda.
- Possibile irritazione cutanea da contatto prolungato.
- Rischio di caduta della decorazione se non fissata correttamente.

Istruzioni per un uso sicuro

- Prodotto destinato a persone di età superiore ai 14 anni.
- Usare solo come decorazione da interno.
- Tenere lontano da fiamme e fonti di calore.
- Fissare saldamente per evitare cadute.
- Evitare impigliamenti con parti del corpo.

Smaltimento

- Smaltire secondo le normative locali.
- Separare come rifiuto tessile o plastico.
- Riciclare ove possibile.